Le peuple valdôtain

1 • L'Union Valdôtaine, Mouvement politique qui se rattache aux principes du Fédéralisme global, a comme finalité d'assurer l'épanouissement du caractère ethnique et linguistique du peuple valdôtain ; d'en servir les intérêts culturels, politiques, sociaux et économiques ; de favoriser la coopération entre les communautés ethniques. **2 • L'Union Valdôtaine** s'engage à réaliser la souveraineté politique du Val d'Aoste par les voies démocratiques afin de seconder l'aspiration du peuple à l'autogouvernement dans le cadre d'une Europe unie des Peuples.

20 MAI 2010 • 0,40 euros • Poste Italiane S.p.A. – Spedizione in A.P. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1 comma 1 DCB – AOSTE • LVII année • N. 18099 **20**

EDITORIAL

Au travail pour gagner

Ego Perron

Nous affrontons les derniers jours de cette campagne électorale qui nous a tous concernés. Encore une fois, comme dans chaque compétition électorale, le centre et le protagoniste de la politique valdôtaine s'est révélé être notre Mouvement. A travers les pourparlers pour conclure les listes, l'élaboration des programmes, le choix des hommes et des formules politiques et la compétition électorale avec nos adversaires. Ce qui est toujours mis en évidence, parfois avec de la mauvaise foi et des polémiques qui n'aident sûrement pas le rapport déjà difficile des gens avec la politique, c'est le rôle de notre Mouvement. Il n'y a pas eu, surtout sur Aoste, un seul jour durant lequel on n'a pas lu d'attaques contre notre Mouvement de la part des adversaires, en tombant parfois bien bas avec des tons vraiment durs et de la mauvaise foi. Heureusement qu'il y a notre Mouvement, au moins la politique valdôtaine a quelque chose à dire, autrement il y aurait probablement le silence complet. L'Union Valdôtaine demande, ces jours-ci, à tous les électeurs de faire confiance à notre Mouvement, à nos hommes, à nos programmes et de faire confiance aux choix que nous avons faits dans les différentes Communes et surtout sur Aoste, où se joue véritablement une partie politique et administrative importante pour le Mouvement, mais importante aussi pour notre capitale et pour toute la région. Nous demandons la confiance des électeurs parce que nous avons voulu mettre les contenus, les programmes, les idées et les propositions avant les critiques et les attaques. Certes, nous avons parfois répondu. Nous ne pouvons pas tout le temps nous faire traiter comme si nous étions des délinquants sans rien dire. Mais, de manière générale, nous avons préféré les propositions au détriment des polémiques, la positivité contre la négativité, expliquer ce que nous voulions faire plutôt que de critiquer ce que proposent, parfois rien, les autres. L'Union Valdôtaine est encore, aujourd'hui, le Mouvement qui assume la responsabilité d'administrer les Communes de notre région et administrer signifie, toujours plus, faire des choix qui sont parfois même impopulaires et difficiles. Nous sommes prêts à le faire à travers nos hommes et nos femmes qui ont été proposés comme candidats dans les listes de nos Communes. Nous croyons être encore le Mouvement qui assure la compétence et qui assume certaines responsabilités au sein de l'Administration, ainsi que la stabilité politique et la compétence administrative. Nous pensons représenter un Mouvement qui n'est pas renfermé sur lui-même, mais ouvert, même politiquement à ce qui se passe autour de nous. Je pense que, encore une fois, nous pouvons être, pour tous les électeurs, un point de repère pour leur vote, une garantie d'être une force politique qui est présente et qui répond avec des faits concrets aux engagements que nous demandons. Nous nous sommes présentés pour guider les Communes comme nous l'avons fait depuis toujours, conscients et convaincus d'être la garantie d'une Administration sérieuse, honnête, capable de faire des choix pour le bien des citoyens et d'assumer des responsabilités. Votons et faisons voter en faveur de l'Union Valdôtaine.

Giordano et Follien préparent les élections du 23 mai prochain

« L'envie et le mordant des candidats sont les prémisses d'un grand résultat »

COMICE DE CLÔTURE

JEUDI 20 MAI 21H THÉÂTRE GIACOSA AOSTE

Comice de clôture de la campagne électorale des Municipales 2010 de la coalition composée par Union Valdôtaine, Stella Alpina, Fédération Autonomiste, PdL et Lega Nord

« ***Quand je vois l'envie et le mordant des 140 candidats,*** *à savoir ceux de la liste de l'Union Valdôtaine et ceux des autres listes de notre coalition* – a avoué le candidat syndic Bruno Giordano, qui, comice après comice, revêt toujours plus et toujours mieux le rôle de timonier de cette équipe – *je pense qu'ils nous permettront d'obtenir un résultat extraordinaire. En outre, je peux faire confiance à un vice-syndic comme Albert Follien, homme de grande expérience administrative et d'extrême humanité. Je me sens aussi serein, et je n'ai aucune envie de répondre aux polémiques stériles et inutiles de nos concurrents* ».

Les comices de la liste de l'Union Valdôtaine, qui se sont déroulés dans différents endroits et quartiers de la ville d'Aoste, ont donné l'opportunité aux citoyens d'écouter tous les candidats de la liste et de les rencontrer de plus près. « *Je crois que les comices* – a souligné le président Ego Perron – *sont des moments importants. Dans une époque où la communication est en train de devenir toujours plus diffuse, nous avons choisi de maintenir ces rendez-vous sur le territoire pour avoir un contact direct avec la population et pour véhiculer notre message positif à la ville d'Aoste. Nous sommes engagés à soutenir l'équipe de nos candidats, dont la plupart ont été renouvelés, pour arriver le 24 mai à fêter le fait d'avoir devant nous cinq ans d'administration sous le symbole de l'Union Valdôtaine* ».

Comme l'a souvent rappelé le candidat vice-syndic Alberto Follien, les comices ont surtout représenté une occasion d'expliquer le programme de la coalition : « *Un programme courageux, qui touche tous les secteurs, en tenant compte de la situation économique assez difficile tout en conservant des services de qualité, et qui consentira à notre ville de devenir la véritable Capitale de l'Autonomie* ».

Lors du comice qui s'est déroulé dans la salle de la bibliothèque de l'avenue de l'Europe, est intervenu le président de la Région Augusto Rollandin : « *si l'Administration régionale et celle communale s'entendent, alors nous pourrons obtenir d'importants résultats : il ne faut pas faire confiance à des personnes qui n'arrivent même pas à être crédibles. Nous avons reçu des critiques parce que nous avons demandé des subventions pour la réalisation de grandes œuvres, mais demander ne signifie pas se soumettre à qui sait quel accord* ».

Denis Falconieri

… » *fin de citation*

lcaveri@gmail.com

« L'homme intelligent a de commun avec l'imbécile de croire que celui qui ne pense pas comme lui est un imbécile »

Maurice Chapelan

Chacun est imbécile pour quelqu'un d'autre

Suivez la campagne électorale sur **www.unionvaldotaine.org**

HÔNE Luigi Bertschy soutenu par les jeunes

Sauvegarder le passé, investir sur l'avenir pour un pays vivant

Luigi Bertschy et Alex Micheletto guideront la liste "Unis pour notre Pays - Uniti per il nostro Paese", une formation qui a été promue par l'Union Valdôtaine et qui compte aussi des indépendants.
«*Il s'agit d'une liste composée par des citoyens de Hône* – précise le candidat syndic Luigi Bertschy – *nous voulons travailler pour organiser la gestion de notre Commune par le biais d'une méthodologie efficace*».
Les candidats sont Roberto Ambrosi, Stefano Borettaz, Lisa Colliard, Ornella Colliard, Paolo Grivel, Maria Rosa Juglair, Renato Ferdinando Praduroux, Arcangelo Tataranno, Sri Wahyuni (Beatrice) Terroni, Leo Vuillermoz et Alessandro Zigliani. «*Les jeunes occupent le devant de la scène de notre liste* – ajoute Bertschy – *nous avons continué le processus d'implication des nouvelles générations dans la vie politique et administrative de Hône*». «*Le programme* – conclut le candidat syndic – *a été rédigé pour unir le pays et non pas pour le diviser : il sera flexible afin de mieux répondre aux exigences des citoyens qui changent continuellement, en tenant compte de deux points fondamentaux, à savoir la limitation des dépenses et l'organisation des services*».

De gauche à droite Ornella Colliard, Arcangelo Tataranno, Paolo Grivel, Maria Rosa Juglair, Renato Praduroux, Luigi Bertschy, Roberto Ambrosi, Alex Micheletto, Stefano Borettaz, Lisa Colliard, Alessandro Ziliani, Leo Vuillermoz et Beatrice Terroni

SAINT-VINCENT Sara Bordet : «N'oublions pas les politiques sociales»

Tourisme, Casino et thermes au centre du projet politique de l'alliance de l'UV

Continuité : voilà le mot principal de la liste que l'Union Valdôtaine, la Stella Alpina, la Fédération Autonomiste, le Parti Démocratique et les indépendants proposent pour la prochaine tournée électorale à Saint-Vincent. Continuité à travers les programmes et les personnes. Le groupe de travail de la dernière législature est plus ou moins le même qui, aujourd'hui, se retrouve face aux citoyens. Le syndic sortant, l'unioniste Sara Bordet, fait un pas en arrière et se présente au poste de vice-syndic. Pour la charge de premier citoyen, c'est Adalberto Perosino, indépendant (et conseiller sortant) qui a été choisi. «*Les assesseurs et les conseillers sortants de notre groupe, qui ont décidé une fois de plus de s'engager au sein de l'Administration communale, l'ont fait avec notre liste parce qu'ils croient à ce projet politique commencé en 2005* - explique Sara Bordet - *et parce que nous proposons un programme sérieux auquel tout le monde croit énormément*». Un programme qui veut faire en sorte de terminer les œuvres qui ont démarré durant ces dernières années. «*C'est le cas des thermes, qui pendant l'été seront à nouveau ouverts. La société Bonatti a pris la gestion de l'établissement, et au mois de septembre débuteront les travaux pour la modernisation des structures. Les thermes sont une ressource très importante pour la politique touristique de notre Administration. D'ailleurs* - dit encore Sara Bordet - *Saint-Vincent est et doit rester un pays qui vit pour le tourisme. Et nous voulons travailler afin de conserver et valoriser ces caractéristiques*». L'autre point fort de la politique touristique à Saint-Vincent est - bien sûr - le Casino. «*Il faut continuer à instaurer un dialogue positif avec l'Administration régionale* - explique le syndic sortant - *et avec la direction de la Maison de Jeux. Au mois de juillet sera finalement inaugurée la salle de jeux avec une entrée sur l'avenue du Piémont : une nouveauté, pour le pays, qui apportera de très bons résultats*».
Les politiques sociales sont - pour terminer - le deuxième objectif que la liste veut poursuivre. «*Nous devons maintenir des niveaux de services à la personne de très bonne qualité*» conclut Sara Bordet.
Les candidats conseillers sont Pietro Camos, Maurizio Castiglioni, Arduino Charrière, Valeria Crosa, Massimo Didò, Stefano Juglair, Samuele Lodi, Leonardo Macheda, Pierluigi Marquis, Ruggero Meneghetti, Sergio Péaquin, Anna Rigazio, Maura Susanna, Vincenzo Trecate, Vittorio Vaccaro, Franco Valente et Loris Zendri.

FONTAINEMORE

Une liste formée par des jeunes

«Sviluppo, Impegno e Trasparenza per Fontainemore". Le slogan de la liste illustre déjà les engagements de cette équipe de jeunes qui ont une très forte envie de travailler pour le bien de la communauté en impliquant de façon active tout le monde. « *Le développement* – commente le candidat syndic Speranza Girod en expliquant d'où vient le slogan de la liste – *souligne la nécessité de mettre en place une croissance durable de notre pays du point de vue économique et social, l'engagement est le moyen à travers lequel nous voulons atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés et la transparence parce que nous pensons qu'il est important que les citoyens soient au courant de ce que fait l'Administration* ».
Madame Girod aura comme adjoint Aurelio Vacher, tandis que les autres candidats sont Donato Angelin Duclos, Edy Colliard, Antonella Girod, Giovanni Girod, Mafalda Girod, Maria Teresa Girod, Mirko Jans, Italo Giovanni Lazier, Riccardo Pession, Carlo Vallomy et Aurelio Vercellin Nourissat.
« *Notre liste* – ajoute la candidate au poste de syndic – *représente bien le territoire et l'on y trouve différentes compétences acquises par les candidats au niveau personnel et professionnel* ».

CHAMOIS

Un dialogue constant

Les objectifs que la liste «Pour agriculture et tourisme – Per agricoltura e turismo» se pose sont clairs : œuvrer pour avoir un dialogue constant avec les citoyens, les associations du territoire et les titulaires d'activités commerciales, en instaurant une meilleure et plus efficace communication entre la Junte et le Conseil de la Commune et le pays. « *Nous voulons, avant tout, travailler pour améliorer l'accès à Chamois* – explique le candidat syndic Remo Ducly, qui aura, à ses côtés, Marco Rigollet – *en outre, notre programme envisage un engagement particulier pour les travaux publics et vise à renforcer les transports à l'intérieur du pays, sans oublier l'environnement et l'entretien du territoire* ». La liste, composée par des membres de l'Union Valdôtaine et par des indépendants ayant un âge moyen plutôt jeune, est formée par Paolo Berruquier, Paola Brunet, Antonio Casarotto, Ermes Facchini, Emanuela Giunta, Laura Lanterna, Giovanni Lubrini, Fabio Rigollet, Paolo Rigollet, Renzo Rigollet et Sara Rosset.

GRESSONEY-SAINT-JEAN

Gian Carlo Cella est le candidat syndic

Après dix années passées comme assesseur aux Travaux publics de la commune de Gressoney-Saint-Jean, Gian Carlo Cella tente maintenant l'exploit d'une candidature au poste de syndic.
«*Nous avons voulu créer une liste qui puisse travailler dans la continuité* – dit le candidat – *et qui, en même temps, rassemble aussi des jeunes*».
Objectif atteint : Cella est le candidat syndic, Vanda Bieler – qui se présente pour la première fois - sera son adjoint.
«*On a beaucoup de travail à terminer sur des chantiers et concernant les travaux que l'administration d'Aldo Comé avaient déjà entrepris* – dit encore Cella – *comme l'entretien et la sécurisation des routes par la création de pare-avalanches. Mais notre atout principal est le tourisme : investir dans ce secteur est fondamental pour une communauté comme Gressoney, et nous le ferons en aidant la société Sagit qui gère les remontées mécaniques de Weismatten et en essayant de sensibiliser la population et le tissu économique du pays sur l'importance d'un bon accueil*».
Les candidats conseillers sont Mattia Alliod, Alfredo Lateltin, Daniela Laurent, Pietro Squinobal (unionistes comme le syndic Gian Carlo Cella), Franz De La Pierre, Lidia Laurent, Monica Malis, Daniele Mania, Astrid Mehr, Franco Ormea, Angelo Silvestri, Davide Verando et Anna Maria Vincent.

CHAMPORCHER

Le futur et les traditions

"Union Valdôtaine – Stella Alpina – Unis pour Champorcher". Celestino Savin guidera à nouveau la liste et aura à ses côtés l'assesseur sortant Alessandro Glarey.
Les autres candidats de la formation, tous liés par leur amour et leur attachement au territoire, sont Fausto Baudin, Giorgio Bechis, Maurizio Bonamigo, Alice Chanoux, Federica Costabloz, Paolo Danna, Dante De Ciechi, Andrea Gontier, Martine Vallainc et Angelo Vassoney.
« *Notre groupe se présente à nouveau* – commente Celestino Savin – *encore plus fort et décidé à offrir une certaine stabilité au pays dans le but d'obtenir sa croissance de manière de plus en plus tangible* ».
Le programme s'articule sur cinq points : œuvres publiques, tourisme et sports, agriculture et environnement, éducation et culture et, enfin, services sociaux.
« *L'enthousiasme des jeunes* – explique le candidat Syndic – *sera strictement lié à l'expérience des adultes.*
Nous souhaitons que les Champorcherains puissent vivre sereinement grâce à une Administration sérieuse ».

VALGRISENCHE

«Agriculture, tourisme et la personne»

Valgrisenche cherche le changement. Dimanche prochain, 23 mai, les habitants du pays de la haute vallée pourront choisir entre deux listes. "Vagrezentse" est l'équipe qui propose comme syndic Riccardo Moret, qui aura, à ses côtés, le candidat adjoint Alessandro Bois (assesseur sortant).
Font partie de la liste civique, reconnue par l'Union Valdôtaine, les conseillers sortants Rinaldo Garin et Gabriele Moret aussi, alors que les "new entry" sont Carlo Béthaz, Osvaldo Béthaz, Corrado Boson, Anna Dall'Amico, Felice Darbelley, Irene Frassy, Davide Garin, Mario Medici et Luca Usel.
«Une liste qui a été formée en tenant compte du territoire – explique Riccardo Moret – *et qui souhaite valoriser l'agriculture, le tourisme, l'artisanat et l'environnement, sans oublier bien sûr les personnes. La vallée de Valgrisenche est une merveille à découvrir et à faire connaître au monde entier.*
L'un des points fondamentaux de notre programme est la diminution du barrage, qui est extrêmement importante pour changer l'aspect de toute la vallée».

QUART Jean Barocco est le candidat syndic

«Se renouveler dans la continuité»: voilà le slogan de la liste "Pour Quart"

«La liste "Pour Quart" est l'expression de la continuité *de la majorité sortante qui a gouverné la commune de Quart pendant ces dernières années.*
Nous sommes une équipe de personnes qui regardent leurs interlocuteurs dans les yeux, pour qui la poignée de main et la parole donnée ont encore une valeur; un groupe soudé et déterminé à travailler pour notre communauté. La polémique politique nous la laissons à ceux qui jouent avec les mots.
Nous préférons nous présenter avec les références du travail accompli jusqu'à aujourd'hui. Nous sommes déterminés à nous engager au maximum de nos possibilités pour garantir à Quart une bonne administration».
Ces mots arrivent de Jean Barocco, candidat syndic de la liste "Pour Quart - Rinnovarsi nella continuità".
«Notre programme – continue Barocco – *n'est pas simplement la liste des bonnes idées que tous voudraient voir réalisées, mais plutôt celle des projets que nous voulons entamer et terminer durant les cinq prochaines années.*

De gauche à droite Roberto Greco, Severino Giovinazzo, Eloise Della Schiava, Bruno Pallua, Silvano Hérin, Egidio Courthoud, Jean Barocco, Joël Ponsetti, Eugenio Acheron, Massimiliano Lale-Démoz, Luca Feder, Paolo Fiori, Antonino Diano et Rodolfo Dufour

Notre objectif principal est de créer un dialogue qui soit vrai et constant à travers le système d'organismes permanents dans les secteurs-clés de l'agriculture, de l'environnement et du territoire, de la famille et des politiques sociales où les citoyens peuvent participer et exprimer leurs idées et leurs intérêts en général». «Le programme prévoit en outre – continue avec enthousiasme Barocco – *aussi bien de grands projets, tels que l'approbation du Plan d'Urbanisme et le développement de l'Adsl sur tout le territoire du pays; que des projets liés au bien-être quotidien de notre population en vertu duquel nous essayerons d'aider à la fois les familles qui rencontrent des difficultés et les personnes les plus âgées en soutenant les différentes formes d'association et coopération pour le troisième âge et en créant un service de taxis mis à leur disposition». «Nous nous penchons avec une attention particulière sur le domaine des travaux publics et c'est pour cette raison que nous voulons travailler afin de moderniser la voirie et donc de la rendre plus efficace, grâce en premier lieu au réaménagement de la route nationale 26, en réalisant également une coordination entre les villages et en construisant des parkings. Avec les financements régionaux* – souligne Barocco – *nous voulons donner vie à un projet de réaménagement de l'urbanisation et de la viabilité du bourg de Villefranche».*
La liste "Pour Quart" prévoit aussi la valorisation du territoire à travers la protection des bâtiments, la réalisation d'un parc pour utiliser l'énergie solaire, la rénovation de l'alpage de Brigny, la rénovation et l'agrandissement des écoles du Villair, la modernisation des écoles moyennes en collaboration avec les Communes de Brissogne et Saint-Christophe, la modernisation de la crèche de Chantignan et l'intensification de la collaboration avec la Communauté de Montagne Mont-Emilius pour la gestion de la crèche de Saint-Christophe.
Enfin, la réalisation de projets pour le soutien des personnes handicapées est particulièrement intéressante avec une attention particulière aux initiatives de la Fondation Ollignan.
Les candidats conseillers sont Egidio Courthoud, Severino Giovinazzo, Massimiliano Lale-Démoz, Bruno Pallua, Joël Ponsetti (représentants de l'Union Valdôtaine), Eloise Della Schiava, Antonino Diano, Rodolfo Dufour, Luca Feder, Paolo Fiori, Roberto Greco et Silvano Hérin.

Le peuple valdôtain
Hebdomadaire de l'U.V. et du groupe de l'U.V. au Conseil régional
Editeur
«Nouvelle Editrice Le Peuple» S.r.l.
27, 29 Av. des Maquisards
Aoste – Tél. 0165.234140 - Fax 0165.261469
redaction@lepeuplevaldotain.com
Directeur responsable
Giuseppe RIVOLIN
La page 6 est coordonnée par le Groupe U.V. du Conseil de la Vallée
Enr. trib. d'Aoste n. 2 du 24-5-1954
TIPOGRAFIA DUC
16, Grand-Chemin – Saint-Christophe
Tél. 0165.23 68 88 - Fax 0165.36 00 14
CCP 11739117
PUBLICITÉ s'adresser à
MUSUMECI SPA
97, loc. Amérique – 11020 Quart
Tél. 0165.76.12.06 – Fax 0165.76.11.12
ABONNEMENTS:
€ 25 Italie – € 30 Etranger
TARIFFE INSERZIONE
TARIFFE A MODULO
CLIENTI LOCALI
• Commerciali: € 21,00 al modulo
• Occasionali: € 26,00 al modulo
• Finanziari, legali: € 31,00 al modulo
CLIENTI NAZIONALI
• Commerciali: € 26,00 al modulo
• Occasionali: € 36,00 al modulo
• Finanziari, legali: € 41,00 al modulo
SCONTI PER INSERZIONI CONTINUATIVE
Questo periodico è iscritto all'Unione Stampa Periodica Italiana

ETROUBLES

Carlo Cerise: «Ne laissons pas mourir notre pays»

Après dix ans, à Etroubles, il y a à nouveau «*la possibilité pour les citoyens de choisir et d'avoir une alternative. La liste "Autonomie communale" souhaite donner aux habitants d'Etroubles la possibilité de choisir et d'apporter leur vote aux personnes qui le méritent le plus*».
Carlo Cerise est le candidat syndic de la liste civique "Autonomie communale" qui est épaulée par l'Union Valdôtaine. Avec lui, son adjoint Carlo Deffeyes et les candidats conseillers Cristina Bracco, Aurelio Godioz, Antonio Marcoz, Michela Marcoz, Angelo Margueret, Claudio Pasquino, Elisa Spina et Diego Virgilio.
«Notre programme est simple – dit Carlo Cerise – *et nous engage dans différents domaines comme ceux de l'agriculture, du tourisme et des services. Le projet le plus important est d'étudier le nouveau pays d'Etroubles que nous aurons dans dix ans. La déviation définitive qui permettra aux poids lourds de ne pas passer par le centre du village est bien sûr très importante pour la sécurité du bourg, mais nous devons aussi penser qu'avec cette nouvelle route, le pays changera complètement de configuration. On ne doit pas le laisser mourir: il y a des activités commerciales et des services qu'il faut à tout prix garder».*

SAINT-OYEN

Tourisme et voirie les atouts pour "Travaillì Ensemblo"

Liste unique, à Saint-Oyen, où l'équipe "Travaillì Ensemblo" sera conduite, cette fois-ci, par Natalino Proment, qui aura, à ses côtés, le candidat vice-syndic Alessio Desandré. *«C'est un groupe de travail qui veut continuer à administrer dans la continuité des Juntes du passé* – dit Laurette Proment, vice-syndic sortante et vice-présidente de la section de l'Union Valdôtaine du pays du Grand-Combin – *et qui se présente pour conduire notre pays en vue de certains changements qui seront mis en place dans quelques années. La déviation définitive qui consentira à la route nationale 27 de ne plus passer par le centre du pays est sûrement très importante, parce que ce projet nous permettra d'avoir un bourg à échelle humaine, et surtout sans les problèmes que nous avons rencontrés pendant ces dernières années. C'est le moment d'investir sur le tourisme parce que dans peu de temps, nous aurons un pays plus attrayant qu'il ne l'était autrefois».*
Le développement touristique de Saint-Oyen passe aussi par *«la modernisation de notre foyer de ski de fond à Flassin, sans oublier également que nous devons valoriser les rapports avec la Communauté de Montagne Grand-Combin, qui, à l'avenir, aura la gestion de services importants pour notre communauté».*

ALLEIN

Administrateurs sortants et quelques new entry

Le tandem composé par Erik Patrocle, syndic sortant, et Carlo Cerise, vice-syndic sortant, est, à nouveau, à la tête de la liste "Autonomie Communale - Pour le progrès d'Allein".
Une formation qui s'est consolidée étant donné que plusieurs administrateurs sortants y sont présents, à savoir Piergiorgio Collomb, Ettore Personnettaz, Oriana Cargnand, Fabio Cerise, Valter Dussailler ainsi qu'Angelo Rollin, et qui représente l'expression d'une alliance entre l'Union Valdôtaine, la Stella Alpina et quelques indépendants.
Les autres candidats sont Paolo Marguerettaz, Claudio Nex, Rosildo Nex, Noela Conchatre et David Cheillon.
Le programme qui a été mis au point prend en considération tous les domaines de compétence de l'Administration: du développement touristique à la culture, des activités productives à l'agriculture, sans oublier l'environnement et les transports publics.
En particulier, le programme envisage la fin des travaux du centre polyfonctionnel "Plein Soleil", où se trouveront un bar restaurant, les bureaux de poste, un magasin alimentaire et le siège des associations du pays.

Les candidats des listes soutenues par l'Union Valdôtaine

ALLEIN

PATROCLE Erik
CERISE Carlo
CARGNAND Oriana
CERISE Fabio
CHEILLON David
COLLOMB Piergiorgio
CONCHATRE Noela
DUSSAILLER Valter
MARGUERETTAZ Paolo
NEX Claudio
NEX Rosildo
PERSONNETTAZ Ettore
ROLLIN Angelo

ANTEY-SAINT-ANDRÉ

BRUNOD Roberto
BERTULETTI Mario
BICH Danilo
BRUNET Luca
CARMINATI Maria Fr.
GANZERLI Marco
GRANGE Yves
HOSQUET Daniela
HOSQUET Livio
MONTESANO Anna Rosa
NEYROZ Marco
PITETTI Mauro
RICCI Graziella
SANNA Cristina

ARVIER

LUCIANAZ Mauro
ALLEYSON Christian
BETHAZ Bernardo
CLUSAZ Claudine
FRANCHINO Angelo
GEX Emilio
GODIOZ Josianne
LUBOZ Nathalie
MARTIN Jonny
PELLISSIER Romeo
ROLLET Marcello
RUGGERI Katia
SCALFI Agostino
THOMAIN Vilma
VALLET Enrico G.

AYMAVILLES

BELLEY Fedele
HERREN Rémy
BELLEY FOGNIER Alessandro
BERARD Valter
BONIFACE Vincent
BORINATTO Alex
CARLIN Milena
DARENSOD Melania
GLAREY Davide
GONTIER Marco
MALACRINÒ Antonino
PEPELLIN Luigi
PETEY Marco
SAVOINI Nadia
TAZZARA Franco

BARD

BOTTAN Cesare
BRAVO Aurelio
JACQUEMET Deborah
ALESSI Teresa
PUGGIA Marco
BELTRAMELLI Caterina
COLLIARD Rita
FISCHER Maria
NICCO Giorgio
BARBERO Stéphanie
GIANNESE Cristian
BONAMIGO TATTO Mirco
LECCA Alessandro

BIONAZ

CHENTRE Armando
NICASE Valter
BARAILLER Sara
BARAILLER Vanda
BIONAZ Elio
BIONAZ Patrick
DIEMOZ Marcel
NEX Luciana
PETITJACQUES Agnese
PETITJACQUES Alessandro
PETITJACQUES Flavio
ROMAGNOLI Stefania

BRISSOGNE

MENABREAZ Bruno
CERISE Italo
CHABLOZ Piero
DEMÉ Dimitri
DESANDRÉ Erika
DUCLOS Andrea
FIOU Christian
MANCUSO Roberto
MESSELOD Irene
MINUZZO Ander
NEGRI Gianfranco
PEDÀ Fabrizio
PICCOT Sara
SALUARD Elio
TIBALDI Loredana

BRUSSON

GROSJACQUES Giulio
VUILLERMIN Diego A.
BREAN Elia
CHARLES Alberto
CRETIER PAYN Enzo
GARDA Alex
GERANDIN Elso
GRIVON Danilo
JURILLO Italo
REVIL Carlo
SARACCO Luigi
SURROZ Daniele
THIEBAT Tiziana
VACQUIN Guido
VUILLERMIN Cristina

CHALLAND-ST-ANSELME

PERRET Riccardo
AYMONOD Giuseppe
BAGNOD Eric
DUFOUR Monica
GASPARD Luca
GENS Danilo
GENS Fabrizio
GROSJACQUES Agostino
JANIN Monica
MALCUIT Massimo
PASQUETTAZ Ivan
PERRET Michel A.

CHAMBAVE

CRETIER Paolo
CARLETTO Stefano
ALLIOD Narciso
BANCOD Renato E.
BLANC Lorenzo A.
CAPPELLI Massimo
CASTELLETTA Christian
CORNAZ Xavier
DORIGATO Inge
DORIO Patrich
FRANCESCHINI Giuseppe
GAILLARD Giovanna
NEYROZ Alessio F.
VERTHUY Luciano R.
VUILLERMOZ Fedele

CHAMOIS

DUCLY Remo
RIGOLLET Marco
BERRUQUIER Paolo
BRUNET Paola
CASAROTTO Antonio L.
FACCHINI Ermes
GIUNTA Emanuela G.
LANTERNA Laura
LUBRINI Giovanni
RIGOLLET Fabio
RIGOLLET Paolo
RIGOLLET Renzo
ROSSET Sara

CHAMPDEPRAZ

BERGER Luigi
LANIECE Richard A.
BALME Edy
BORETTAZ Ferruccio
BORETTAZ Luciano
BOSONETTO Pietro C.
DALTO Dino
D'HERIN Roberta
ERRIQUEZ Torquato
GATTI Barbara
LANIECE Alain
LUISI Dario L.
MARTIN VAIRETTO Ugo
RECCHIA Myriam
VUILLERMIN Roberto

CHAMPORCHER

SAVIN Celestino
GLAREY Alessandro
BAUDIN Fausto
BECHIS Giorgio
BONAMIGO Maurizio
CHANOUX Alice
COSTABLOZ Federica
DANNA Paolo
DE CIECHI Dante
GONTIER Andrea
VALLAINC Martine
VASSONEY Angelo

CHARVENSOD

BIANQUIN Leo
LUCIANAZ Manuela
ABENA Aldo
BIANQUIN Silvano
BOLLON Ester
BONAZZI Ennio
BUSA Cristina
CHUC Laurent
COMÉ Anselmina
COMÉ Ivano
GRIVON Giada
NOVEL Giorgio
RUFFIER Mauro
SAVIOZ Pierre
TREVISAN Graziella

CHATILLON

CALZA Henry
GORRET Giovanni
BALDELLI Giorgio
BONETTI Ferruccio
BRUNOD Dorina
BRUNOD Felice
CHATRIAN Corrado
COMETTO Mauro
DALLE Paolo
DAUDRY Jean-Claude
DEANOZ Joël Thomas
DONADIO Ascanio
GIROLA Luigi Francesco
GYPPAZ Domenico
PERSONNETTAZ Andrea
PESSION Roberto
PICCOLO Guglielmo
PONGAN Vittorio
VEGETTI Roberto

COGNE

ROULLET Piero
LETTRY Vally
BERARD Nicolas
BORETTAZ Massimo
BURLAND Rolando
CAVAGNET Fabio
ELTER Giorgio Davide
GUICHARDAZ Sergio
JEANTET Marcel
MALAVOLTI Daniela
TAZZARA Daniel
TRUC Denis Giovanni
VAL Erik
VAUDOIS Silvana
VISETTI Enrico Maria

DONNAS

FOLLIOLEY Amedeo
BINEL Graziano
BOSONIN Lorena
BUSALA Luca
CALABRESE Nicodemo
CHENUIL David
CHENUIL Walter
CHERAZ Leandro
FOLLIOLEY Ferruccio
MAOLET Francesco
MARRA Fabio
NICCO Silvia
PRAMOTTON Giuliano
PRAMOTTON Roberta
REINOTTI Marco

DOUES

MANES Franco
JUGLAIR Remo
ABRAM Cesarino
ABRAM Giorgio
BARAILLER Edi
CERISE Cristina
CERISE Paolo G.
CHARBONNIER Manuel
CUAZ Piero
DESANDRÉ Silvio
ORSINI Donata
RIANE Aldino
RONC Patrick

EMARESE

GRIVON Lucina
TREVES Fabrizio M.
BAZZUCCHI Fausto
DAGNES Anna
TREVES Fabio
THUEGAZ Egidio
NOVALLET Luca
THUEGAZ Paolo
BENIS Edoardo A.
PRIOD Enrica
LODO Stefano
GRIVON Ivo V.
CRETIER Mauro

ETROUBLES

CERISE Carlo
DEFFEYES Carlo
BRACCO Cristina
GODIOZ Aurelia
MARCOZ Antonio S.
MARCOZ Michela
MARGUERET Angelo
PASQUINO Claudio
SPINA Elisa M.P.
VIRGILIO Diego

FENIS

PERRON Giusto
CUIGNON Eric
BRUNIER Claudio
CONTOZ Aurora M.
GUOLO Richard
LEXERT Micaela G.
MARLIER Rudy
PEAQUIN François M.
PICCOT Alessandro
PICCOT Nadia
PIELLER Ubaldo
REGAZZONI Luciano
VIERIN Mauro
VOYAT Daniel
VOYAT Vittorio

FONTAINEMORE

GIROD Speranza
VACHER Aurelio
ANGELIN DUCLOS Donato E.
COLLIARD Edy
GIROD Antonella
GIROD GIovanni
GIROD Mafalda
GIROD Maria Teresa
JANS Mirko
LAZIER Italo Giovanni
PESSION Riccardo
VALLOMY Carlo
VERCELLIN NOURISSAT Aurelio

GIGNOD

FARCOZ Riccardo I.
GAGLIARDI Giorgio
BERGAMASCO Silvano
BIONAZ Eric
BUDA Andrea
DALMASSO Andrea
DUCLOS Christian
FARCOZ Gabriella
GIANFRANCESCHI Paolo
JACQUIN Alex
JOVIAL Aroldo
LOVISARI Massimo
POMAT Monique
SORBARA Salvatore
VUILLERMINAZ Piero

GRESSAN

MARTINET Michel
BIONAZ Renzo
BERLIER Andrea
BETHAZ Ezio
BONIN Roberto
BREDY Ingrid
COTTINO Aldo
CUNEAZ Eligio
CURTAZ Simon
FIABANE Simone
GRECO Michelina
GUERRAZ Daniela
JOUX Loris
PORLIOD Stefano
RUSSO Sergio
STIVALETTA Piera M.
TRESCA Rassel M.
VILLELLA Roberto
ZAMBON Emilio

GRESSONEY-ST-JEAN

CELLA Gian Carlo
BIELER Vanda
ALLIOD Mattia
DE La PIERRE Franz
LATELTIN Alfredo
LAURENT Daniela A.
LAURENT Lidia
MALIS Monica
MANIA Daniele
MEHR Astrid
ORMEA Franco E.
SILVESTRI Angelo
SQUINOBAL Pietro M.
VERANDO Davide
VINCENT Anna Maria

HONE

BERTSCHY Luigi G.
MICHELETTO Alex
AMBROSI Roberto
BORETTAZ Stefano
COLLIARD Lisa
COLLIARD Ornella
GRIVEL Paolo
JUGLAIR M. Rosa
PRADUROUX Renato F.
TATARANNO Arcangelo
TERRONI Sri W. (Beatrice)
VUILLERMOZ Leo
ZIGLIANI Alessandro

INTROD

ANGLESIO Vittorio
DESAYMONET Riccardo
BRUNET Franco
BUILLET Jacques
CARLIN Lino
DAVID Luca
DAYNÉ Deborah
DAYNÉ Giorgio
LUBOZ Anny
MARTIN Marco
NAUDIN Osvaldo
NOSKOWIAK Ewa Urszula
PERRIN Jean-Claude
SAUDIN Paolo
SUINO Loris

ISSOGNE

DELCHOZ Battistino
COUT Stefano
ANARDI Stefania
BORETTAZ Erik
BORETTAZ Ivo Antonio
BORETTAZ Omar Donato
BORETTAZ Valter
CHALLANCIN Monica
COLLÉ Andrea
FOY Rinaldo
PINET Camillo
PINET Gabriele
PINET Tiziana
SQUINOBAL Fabrizio
VUILLERMIN Julien

JOVENÇAN

PEPELLIN Sandro
TURILLE Germano
ANNOVAZZI Tiziana
BORDON Piero
CLOS Silvio
CRESTODINA Davide
CURTAZ René
DESAYMONET Egidio
DESAYMONET Raphaël
GONTHIER Paolo
GUICHARDAZ Erika
LAFFRANC Davide
MONTROSSET Leo
OUVRIER Michele G.
QUENDOZ Piero

LA MAGDELEINE

DUJANY Edi E.
ARTAZ Renato
ARTAZ Corinne
BERRUQUIER Franco C.
DUROUX Mauro
MORETTI Mauro V.
POLI Federico A.
ROSAIRE Viviana
SERIS Nicole
SORRENTINO Rosario
VITTAZ Andrea
VITTAZ Marzia

LA SALLE

PASCAL Cassiano
CHIARELLA Antonio
BELLONE Margaux
BENEYTON Corrado
BOIS Mikaela
BRANCA Palma
DA RUGNA Felice
DOMAINE Emilia Ismira
DONNET Enrico
GANASSI Alberto
HAUDEMAND Jean-Claude
OTTOZ Franco Emerico
SCARPARI Enrica
TAMPAN Attilio
TREBOUD Edy

LA THUILE

BOVIO Ruggero G.
BANDITO Gabriele
BERGER Roger
BOCHE Micol
BOGNIER Mirko B.
CERMENATI Adelaide
FRIGO Barbara
JACQUEMOD Clementina
JACQUEMOD Louise
JAMMARON PERROD Silvano
JORDAN Nicola
LORENZETTI Stefano
MARTINET Antonella
MARTINET Killy

LILLIANES

DE GIORGIS Daniele
FEY Renato
CLOS Milena
CRETAZ Enrica
GIACOSA Federico
LAZIER Barbara
LESNE Ivan
LONGIS Velia
MACHET Chiara
OMENETTO Monica
SQUINABOL Roberta
VALLOMY Aurelio Daniele
VALLOMY Renato Luciano

MONTJOVET

GHIRARDI Rinaldo A.
STAMMENA Daniela
BEVILACQUA Massimo
COUT Orfeo
DANNA Morena
GODIO Chantal
GROSJACQUES Adriano
PEAQUIN Albert
PEAQUIN Alex
PERNEL Milva
PLONER Gino
SARTEUR Vanda P.
SASSI Michela
SURROZ Ivo
TREVES Walter

MORGEX

QUINSON Dante
SORRENTI Francesca
CESAL Xavier
CHIAVERINA Giovanni
CORNAZ Felicien
FERRARI TRECATE Antonio
GIANETTA Sergio
LUMIGNON Emerson
PERRONE Salvatore
PONZIO Lucia
REQUEDAZ Fabrizio
SCALFI Daniele
TOVAGLIARI Herbert
VIERIN Manuela
VIGNONE Daniela

NUS

BARAVEX Elida
GRANGE Fabio
BACHERINI Mario
BERRIAT Franco
CENTOMO Erika
DEVAL Irene
DOMANICO Remo
FABBRI Nello
FAVRE Edy
GRANGE Gian Marco G.
MADIA Gaetano
MILLIERY Margaretha
MOSQUET Pier Giorgio
OTTOLENGHI Laura
VITTAZ Diego

OYACE

DOMAINE Remo
FAVRE Sandro
CHENAL Arturo
CHENAL Fabrizio E.
CHENAL Germain
CHENAL Gilberto
CLOS Stefania
DOMAINE Erika
FAVRE Angelo
FAVRE Piero
GIACOMINI Raffaelle A.
LANDRY Leone
LANDRY Ugo

PERLOZ

STEVENIN Giancarlo
YEUILLAZ Nevio
BONIN Helen
BREAN Albert
CHANOUX Ivana
CHINCHERE Vanessa
FEY Ugo
FREGNANI Canzio
MONTIFERRARI Mario
PERONO Gualtiero
ROLLAND Maurizio
SOUDAZ Solange
VENTURINI Federico

POLLEIN

BIANCHI Luca
FILIPPINI Angelo
BIANQUIN Edy
BIGNON Eddy
CELESIA Jean-Pierre
DALBARD Josette
LONGO Fabrizio
MAGARINI Enzo P.
MANELLA Giancarlo
MARGARIA Vilma
MILLET Maura
MINUZZO Gianfranco
PERRIER Luca
PERRIER Vally
SIRNI Barbara

PONTBOSET

CHANOUX Ilo Claudio
PITTET Luca
BORDET Enzo
MARTINET Tiziana
MARTINET Nicoletta
DA ROS Marco A.
MANCUSO Mirko
ROSA Massimo
GONTIER Alessia
VUILLERMOZ Paolo
CHANOUX Pierre D.
GUARDO Flaviano
ISABEL Christian

PONTEY

TILLIER Rudy
PERAILLON Christian
BRUNET Michel
BUSO Ruggero
COMISSO Gabriella
DUCLY Siro
EPINEY Jean-Marc
FRAY Paolo
FAVRE Roberto
LAVOYER Ilaria
LAVOYER Sonia
MARIANO Giuseppe
NEYROZ Alessandro
RIVIERA Marcello
TONELLI René

PONT-SAINT-MARTIN

YEUILLAZ Guido
SUCQUET Marco
BADERY Fabio
BADERY Ornella
BARBERO Walter P.
BRAMANTE Riccardo
CAFFO Davide
CLERIN Flavio
CLERINO Giulio
FABIOLE Dario
GIRODO Mauro
LAURENZIO Xavier
MASCIA Oscar
PATRIZIO Massimo S.
PEDRINI Ennio Junior
PRAMOTTON Francesco
REVIL Patrizia S.
ROVEYAZ Mauro
VALLOMY Joëlle

PRE-SAINT-DIDIER

UVA Alessandra
BIELLER Riccardo P.
BELFROND Ruggero
BONOMETTI Sabrina
BRUNO Valentina
CHEVALIER Cristina
CHEVALIER Loredana
FONTE Vincenzo M.
GAGLIANONE Mario
GRANGE Marcello G.
GRANGE Marco
GRANGE Ottavio A.
MARINO Erik
ROSSI Luca M.
ROTA Massimo

QUART

BAROCCO Giovanni
ACHERON Eugenio
COURTHOUD Egidio
DELLA SCHIAVA Eloïse
DIANO Antonino
DUFOUR Rodolfo
FEDER Luca
FIORI Paolo
GIOVINAZZO Severino
GRECO Roberto
HERIN Silvano
LALE DEMOZ Massimiliano
PALLUA Bruno
PONSETTI Joël

RHEMES-NOTRE-DAME

CENTOZ Fulvio
BERARD Sara
CENTOZ Andrea
LANIER Alain
OREILLER Corrado
OREILLER Marino
SAUDIN Giorgio
THERISOD Firmino
THERISOD Marco

RHEMES-ST-GEORGES

COSSARD Laura
THERISOD Nella
BARMAVERAIN Andrea
BELLI Claudio
FERROD Marco
GONTEL Marino
PELLISSIER Monica
STELLA Alberto
THERISOD Rita

ROISAN

ROSSET Thierry M.
REZZARO Lorenzo
TOSCANO Eleonora
POCOSGNICH Edoardo
VERGERON Eugenio
PIACENZA Dario
TRENTIN Federico
CASAGRANDE Luciana
MAIO Giorgio
ALOISI Patrick
DESANDRÉ Monia
PUCCI Pierluigi
ERCULIANI Giovanni T.
IUDICA Francesco
CERISE Gino

SAINT-CHRISTOPHE

DESANDRÉ François
CHAMPVILLAIR Carlo
BLANC Silvia
CASOLA Davide
CERISE Bruno
FONTE Luciano
MALESANI Nadia
MARCELLAN Danilo
MARTINI Luciano
PASQUETTAZ Paolo
PELLIZZERI PERRIER Giovanni
PERSICO Fabio
TILLIER Alessandro
VIGLINO Cristina

SAINT-DENIS

THIEBAT Franco
RIGOLLET Mario
ARTAZ Manuel
BERGA Elvis
BESENVAL Claudio
CONTOZ Igor
FALLETTI Rosa
HUGONIN Alex
MARAGLIANO Cristina
MELATO Federico
NEYROZ Luigi G.
THEODULE Guido
TONIN Manuela

SAINT-MARCEL

CRETIER Roberto
NOUSSAN Osvaldo
BARAILLER Gerardo
BLANC Romilda
BOVI Alessia
CORDEL Lauro
DROZ Fabio
DROZ Gianfranco
FAVRE Mario A.
GRANGE Antonella
LANTELME Corrado
NOUCHY Romano L.
POLITO Carmelo
SOLERTE Jean Michel
ZUBLENA Enrica

SAINT-NICOLAS

HENRY Louis Albert
SAPINET Davide
BETHAZ Fabrizio
DOMAINE Bruno
DOMAINE Marlène
GADIN Flavio
JAYER Milena
MARTINOD Marco
VAGNEUR Riccardo

SAINT-OYEN

PROMENT Natalino
DESANDRÉ Alessio
CHIOCCHETTI Silvio
COLLÉ Gabriele
CONCHATRE Bruno
CONTA Edoardo Maria
DEFFEYES Daniele
LUTZU Lorenzo
PROMENT Davide
PROMENT Romano
PROMENT Stefano
REAL Matthieu
VIANI Lucia

SAINT-PIERRE

CARLIN Marco
LAVY Paolo
BERARD Ezio V.
BONOMI Ermanno
CAPRANI Vittore
COSSU Ernesto Erik
DI FRANCESCO Stefano
DUFOUR Nathalie
GLAREY Laura
LALE MURIX Hervé
NEGRO Elena Ida
OBERT Claudio

ST-RHEMY-EN-BOSSES

JORDAN Corrado
REAL Simone
BRUNETTI Diego
CHATRIAN Andrea E.
CIABATTONI Alberto
FARINET Deborah
JACQUIN Fabio
JORDAN Orietta
JORDAN Ugo
LETEY Ivo
MANCUSO Ines
RONC Renzo
SAVOYE Christophe

SAINT-VINCENT

PEROSINO Adalberto
BORDET Sara
CAMOS Pietro Mauro
CASTIGLIONI Maurizio
CHARRIERE Arduino
CROSA Valeria
DIDO' Massimo
JUGLAIR Stefano
LODI Samuele
MACHEDA Leonardo
MARQUIS Pierluigi
MENEGHETTI Ruggero
PEAQUIN Sergio
RIGAZIO Anna
SUSANNA Maura
TRECATE Vincenzo (Enzo)
VACCARO Vittorio
VALENTE Franco
ZENDRI Loris

SARRE

VALLET Roberto
CELESIA Nelly
BAL Germain
BARMASSE Patrick
BOZON Susanna
COME' Ugo
DONNET David
FIOU Marco
GERBORE Ivan
JACQUEMOD Marco
MEYNET Ivana
PALMA Lorenza
PEPELLIN Massimo
PERSOD Luigi A.
PIOLA Davide
POLIMENI Santa (Santina)
SALBEGO Loris
SALVADOR Domenico (Silvano)

TORGNON

MACHET Cristina
PERRIN Ivo
CHATILLARD Nathalie
CHATRIAN Liam
CHATRIAN Luca
CHATRIAN Matteo
ENGAZ Christian
ENGAZ Lorena
MUS Danilo
MUS Elso
PERRIN Claudio
PERRIN Davide
PERRIN Livio
PERRON Luigi
REY Jérome

VALGRISENCHE

MORET Riccardo
BOIS Alessandro
BETHAZ Carlo
BETHAZ Osvaldo
BOSON Corrado
DALL'AMICO Anna
DARBELLEY Felice
FRASSY Irene
GARIN Davide
GARIN Rinaldo
MEDICI Mario
MORET Gabriele
USEL Luca

VALPELLINE

RESTANO Claudio
RIVA RIVOT Ermanno
BREDY Massimiliano
CHEILLON Fabrizio
CUNEAZ Napoleone
DUCLOS Roberta
FAVRE Matteo
HENRY Eva
JORDANEY Roberto
LETEY Maurina
NEX Edy
PERRINO Ivo
POCETTA Davide
ROBBIN Susy
TORELLO Gianni

VALTOURNENCHE

CHATILLARD Domenico
CAMASCHELLA Deborah
BROCHEREL Claudio
BRUNODET Romina
CHATRIAN Massimo
GASPARD Marino
JOYEUSAZ Nadir
MAQUIGNAZ Jean-Antoine
MEYNET Monica
ODISIO Gianni
PERUCCHIONE Sara
PESSION Diego
TORRI Eugenio (Ennio)
VARVELLO Luca
VITTAZ Celestino

VERRAYES

LAVEVAZ Erik
LAVEVAZ Ivo
BALOIRE Carlo
CAPPELLETTI Fernando
CAVORSIN Raoul
CHAPELLU Milena
CID-Y-BIC Sonia
COMIN Livio
ENGAZ Bruno
FOGNIER Elio
FOUDON Alex
LILLAZ Claudio A.
LOMBARD Marco
MEYNET Milva
NAVILLOD Ivo

VERRES

MELLO SARTOR Luigi
GIOVANZANA Stefano
BRAIDO Egle T.
CASIRAGHI Fabrizio
CHIABOTTO Fabrizio
COSENTINO Ugo
EVANGELISTI Raffaele
FAVRE Andrea
MIGLIORINI Anna
MORACA Mariangela
PELLICANO' Stefano G.
PROLA Loris
ROSSI Alessandro
TOTARO Nunzio
VENTURELLA Nunzio

VILLENEUVE

QUATTROCCHIO Roberta
LAVY Ettore
BACCHILEGA Stefano
BOIS Ennio
CERIANO Teresa
CHUC Roger
DAYNE' Donatella
FENOIL Chérie
JOCALLAZ Mirco
LUCIANAZ Vanda
MANELLA Arturo
PELLISSIER Fabiano
PERRIER Lorena
SEGOR Corrado
ZERILLO Salvatore

Un vote, des valeurs

Diego Empereur

Chers amis et amies Unionistes, chers lecteurs et lectrices de « Le Peuple Valdôtain », le dimanche 23 mai arrive à grands pas et il s'agit là d'un moment crucial pour notre région puisqu'il reviendra aux citoyens de voter pour le renouvellement du syndic, du vice-syndic et du conseil communal de leur Commune, y compris de la capitale de notre région, Aoste. Je parle de rendez-vous crucial car les élections communales représentent la démocratie de proximité par excellence, c'est pour cela que l'Union Valdôtaine et ses élus ont toujours démontré une attention particulière envers les communes grâce à une organisation diffuse sur tout le territoire représentée par nos sections.
L'administrateur communal revêt un rôle fondamental. Il doit à la fois être compétent et passionné, prêt à sacrifier ses intérêts personnels au profit de la collectivité, il doit savoir résoudre les problèmes quotidiens et en même temps avoir la capacité de voir loin pour bâtir l'avenir de sa communauté. Tout cela doit évidemment être accompagné d'une grande capacité d'écoute afin d'interpréter au mieux les exigences et besoins matériels et immatériels que ressentent les citoyens qui peuvent parfois avoir du mal à les exprimer.
C'est avec cet esprit que les équipes de l'Union Valdôtaine ont été constituées afin de pouvoir administrer la ville d'Aoste mais aussi la plus petite de nos communes car chaque hameau à son importance pour notre mouvement. Des équipes composées de femmes, de jeunes et d'administrateurs expérimentés. Des femmes qui savent offrir une lecture à la fois prudente et téméraire du monde qui nous entoure ; des jeunes qui véhiculent des connaissances et des idées nouvelles, qui apportent un regard neuf et une énergie alimentée par des impulsions idéalistes non encore minées par le désenchantement et la désillusion ; des administrateurs expérimentés qui ont l'expérience administrative et de la vie parce qu'ils savent garantir la continuité avec le passé et veiller à ce que les erreurs commises antérieurement ne se reproduisent plus.
En tant qu'élus au Conseil de la Vallée, notre rôle est d'être à l'écoute non seulement de tous les citoyens mais aussi de ces administrateurs afin que nous puissions nous faire, à notre tour, les interprètes des exigences des communes dont ils s'occupent.
C'est pour toutes ces raisons qu'il est fondamental d'aller voter le dimanche 23 mai, de voter notre mouvement, l'Union Valdôtaine, afin que nous puissions donner une continuité politique et administrative à tout ce qui a été entrepris jusqu'à maintenant pour que le plus petit coin de notre territoire puisse rayonner et que la Vallée d'Aoste ait un véritable projet d'avenir. C'est avec la conscience qu'il faut toujours faire mieux que nos sections ont travailler afin de proposer des listes composées d'hommes, de femmes et de jeunes appréciés par la population, qui connaissent leur petit pays et qui ont à cœur son développement car qu'y a-t-il de plus important que se sentir bien chez soi et de savoir que l'on participe à l'essor de sa communauté.
Voter l'Union Valdôtaine parce que les gens se reconnaissent autour des principes et des valeurs qui ont fondé et qui caractérisent encore après 65 ans notre mouvement. Des valeurs qui sont essentielles pour le futur d'une société : l'identité qui a été forgée par notre histoire, notre culture, notre territoire, nos patois, notre langue française – pilier de notre bilinguisme – qui est une valeur et un principe de l'histoire valdôtaine et certainement un atout à comprendre, partager et soutenir ; l'intégration qui signifie avant tout « permettre » mais qui signifie aussi apprendre, apprendre à connaître, à SE connaître, à vivre ensemble et, enfin, apprendre à exister ; le dialogue et la transmission afin que nos enfants puissent donner un nom aux terres qu'ils habitent, aux sommets qui les entourent car savoir nommer signifie posséder et respecter. Toutes ces valeurs que les jeunes doivent s'approprier faciliteront la diffusion des bonnes idées et favoriseront la constitution d'une génération responsable prête à prendre en main le destin de son propre avenir.
De grands défis nous attendent et il est fondamental que vous, citoyens, preniez conscience que l'Union Valdôtaine ne peut arriver à les relever sans vous, sans vos conseils, sans votre appui, sans vos encouragements, sans votre engagement. Il est très important que nos communes continuent à être administrées par l'Union Valdôtaine car c'est le futur de toute la région qui se jouera prochainement.
Je vous invite donc tous à vous rendre aux urnes le dimanche 23 mai, de parler à vos parents, à vos amis, à vos connaissances, aux indécis, aux personnes qui penseraient de ne pas voter afin qu'ils donnent tous leur confiance à notre mouvement, l'Union Valdôtaine !

Vive l'Union Valdôtaine !

Diego Empereur
Chef du Groupe de l'UV
au Conseil de la Vallée

Les appels au vote des candidats syndic et vice-syndic du chef-lieu régional

«Une voix pour le bien-être de la ville d'Aoste»

Bruno Giordano :

«Un projet écrit avec orgueil et sens des responsabilités»

«Voter, faculté que l'on a acquise grâce aux sacrifices et aux batailles de ceux qui ont vécu l'aube de notre démocratie, n'est pas seulement un droit. Il s'agit, en plus de cela, d'une opportunité sans égal. Choisir la coalition dont moi et le collègue Albert Follien sommes l'expression signifie vouloir exploiter au mieux cette chance. Nous proposons aux électeurs un programme qui plonge ses racines dans une analyse du passé et de ce qui existe, pour tracer ensuite les lignes du développement futur de la ville. Il s'agit d'un projet pour Aoste. Nous n'avons pas ébauché une liste d'idées, plus ou moins réalisables, ou de critiques aux thèses des autres. Nous nous sommes concentrés sur le projet que nous voulons concrétiser et non sur tout ce que nous nous engageons à empêcher à nos adversaires. Nous avons mis noir sur blanc ces propos, avec orgueil et sens des responsabilités. Nous croyons donc que, vraiment dans le programme de Gouvernement, dont nous représentons les interprètes, réside la "valeur ajoutée" de notre proposition.
Dans le détail, nous souhaitons élever Aoste au rang de Capitale de l'Autonomie, par le biais d'un projet global, visant à donner un sens de perspective, à bâtir la ville de l'avenir. Nous nous préfixons d'aboutir à ce but, avant tout, par la réalisation de quatre ouvrages qui transformeront grandement Aoste, à savoir : la reconversion de la caserne "Testafochi" en un pôle universitaire; l'élargissement de l'hôpital "Parini" ; la réalisation du réseau urbain du téléchauffage et, en même temps, la construction d'un système collectif de transport souterrain par câble. Tout cela sera côtoyé, en plus, par l'attention à la quotidienneté et par un processus de réforme de l'Administration communale, axé sur la volonté d'accroître davantage la rapidité et l'efficacité des réponses que les bureaux sont tenus à offrir aux citoyens. Un projet clair, précis et – je tiens à l'affirmer sans aucune crainte – ambitieux, afin de donner le jour à la ville où habiteront nos enfants et petits-enfants».

Albert Follien :

«Relevons un défi : améliorons encore la ville d'Aoste»

«Aoste s'apprête à vivre une saison incomparable de son histoire récente.
Le travail accompli jusqu'à présent par la Junte Guy Grimod, dont j'ai eu l'honneur de faire part en tant que représentant de l'Union Valdôtaine, a créé les prémisses pour proposer à la communauté un programme visant à modifier radicalement la physionomie, et la philosophie même, de la ville.
En votant la coalition dont Bruno Giordano et moi sommes les candidats, on relève le défi de cette phase de la vie d'Aoste, dans la conscience du fait que le moment critique pour les familles est à aborder avec responsabilité et sens d'équité de la part des administrateurs.
Outre les processus de transformation urbaine – et aux retombées positives en termes de relance économique qu'ils vont produire – notre programme comprend des initiatives spécifiques qui tiennent dans la juste considération la phase économique et sociale que nous sommes en train de vivre. Il s'agit d'un signal d'attention et de sensibilité que nous croyons fondamental, qui veut se traduire par des choix extrêmement concrets. Je pense, par exemple, à la volonté de concerner toujours plus les familles dans les décisions, par le biais de rencontres et de débats, afin de leur illustrer les opportunités et les aides utiles à concilier les engagements professionnels et la vie familiale.
Je pense, ensuite, à la volonté d'introduire des facilitations dans la détermination des impôts de compétence communale, afin que la concurrence des citoyens aux frais soit encore plus équilibrée.
Bref, vouloir transformer Aoste en Capitale de l'Autonomie ne signifie pas, tout d'un coup, oublier son passé et son identité, mais porter dans le cœur ses habitants et travailler pour leur offrir un futur en tant que protagonistes d'une ville que nous aimons profondément et à laquelle nous désirons nous dédier sans épargner nos énergies».

ELECTIONS ADMINISTRATIVES DU 23 MAI 2010

Votez nos candidats

UNION VALDÔTAINE

1 ADAMO Corrado
Aoste 06.08.1958
Dirigeant régional et Apiculteur

2 BORRE Valentina
Aoste 27.09.1985
Licenciée en sciences des biens culturels
Candidate de la Jeunesse Valdôtaine

3 CALCHERA Marco
Aoste 16.05.1976
Licencié en Sciences politiques
Secrétaire particulier du Président
du Conseil régional

4 CHARBONNIER Nello
Aoste 13.01.1952
Pilote Professionnel
Propriétaire de la Société
"Charbonnier Mongolfiere"

5 DI MARCO Aldo
Aoste 04.01.1962
Opérateur Aeroportuaire
Dirigeant "Hand-ball Vallée d'Aoste"

6 FERINA Carlo
Aoste 10.07.1946
Docteur en Droit
Conseiller communal sortant

7 GALASSI Cristina
Aoste 21.07.1965
Entrepreneur

8 GUGLIELMINOTTI BIANCO Marino
Aoste 25.10.1941
Géomètre. Profession Libérale

9 INFORTUNA Pasquale Francesco
Motta San Giovanni (RC) 03.12.1951
Entrepreneur. Conseiller Administration A.R.E.R.

10 LANCEROTTO Valerio
Aoste 26.06.1968
Employé régional Direction Voirie
Chef Cantonnier

11 LIPAROTO Celestino
Belvedere Marittimo (CS) 27.07.1966
Commerçant

12 LORENZINI Giorgio
Ancona 17.06.1939
Conseiller Communal sortant

13 MARCOZ Antonella
Aoste 29.08.1958
Ancienne employée de banque
Vice-présidente Ass. Culturelle "Evolvendo"

14 MEINARDI Aldo
Aoste 07.01.1949
Retraité
Artisan

15 MERIGHI Luca
Aoste 29.05.1974
Licencié en Sciences Politiques
Fonctionnaire

16 MOUTAZAKKI Mostafa
Casablanca (MA) 10.03.1967
Entrepreneur
Président A.M.I.V.A.

17 PELANDA Alessandro
Aoste 09.02.1973
Géomètre employé C.V.A.
Conseiller communal sortant

18 PIVOT Luca
Aoste 03.02.1974
Employé Cogne "Acciai Speciali S.p.A."
Administrateur délégué de la "Jive S.r.l."

19 PORLIOD Fabrizio
Aoste 17.12.1964
Employé Direction de l'invalidité civile
et de l'aide aux immigrés

20 PRETTICO Nicola
Aoste 09.06.1980
Géomètre
Fonctionnaire

21 PROMENT Franco
Aoste 20.04.1958
Expert comptable
Président de la Section
de Saint-Martin-de-Corléans

22 RICCIO Ezio
Mondovì 11.06.1952
Directeur "Cassa Edile"
Conseiller communal sortant

23 SORBARA Marco
Aoste 03.05.1967
Expert comptable
Commissaire aux comptes

24 TREVISAN Donatello
Aoste 27.06.1974
Employé "Finaosta S.p.A."
Conseiller communal sortant

25 VETTICOZ Michel
Aoste 25.07.1980
Agent de secours auprès
du Tunnel du Mont Blanc

26 VILBRANT Roberto
Aoste 18.05.1963
Agent de commerce
Commerçant

27 VUILLERMOZ CURIAT Andrea (Willy)
Aoste 14.07.1965
Profession libérale. Vice-président Section Aoste-Ville

28 ZANI Lorella
Aoste 24.10.1959
Promoteur financier "Azimut"
Conseiller communal sortant

29 ZIMARA Emilio
Aoste 21.10.1952
Assureur

votez
les candidats

Syndic
Giordano

Vice-syndic
Follien

COMMITTENTE **OSVALDO CHABOD**

www.unionvaldotaine.org